

ABONAMENTUL

Pe un an . . . 24 Cor.
Pe un an
Pe o lună . . . 2 .
Nrul de Duminică
pe un an . . . 4 Cor.
Pentru România și
America . . . 10 Cor.
Nrul de zi pentru Ro-
mânia și străinătate pe
an 40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
și ADMINISTRATIA
Deák Ferencz-utca 20.
INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație
Mulțumite publice și Loc de
schis costă fiecare șir 20 fi
Manuscrispte nu se ina-
polază.
Telefon pentru oraș și
craiuit 502.

Conferința națională.

Comitetul partidului național în unire cu clubul deputaților a hotărât dar convocarea conferinței naționale.

Hotărîrea nu ne indoim va găsi o aprobare unanimă în întreaga noastră opinie publică. Stăm în fața alegerilor generale, aceasta era desigur și singur un motiv pentru a consulta reprezentanța națională, care nu s'a întrunit acum din 1905 de când a decretat activitatea în luptele electorale pentru parlament. De atunci, s'au manifestat la mai multe ocazii păreri că ar trebui convocată conferința națională, astfel mai insistent s'a cerut convocarea ei pe vremea ominoaselor proiecte școlare ale lui Apponyi, din felurite considerații tactice s'a renunțat însă.

În situația actuală convocarea ei se impunea însă în mod imperativ. Evenimentele politice ce au urmat cu venirea contelui Khuen la putere și schimbările ce s'au produs în urma lor, n'a lăsat neinfluențată nici atmosfera noastră politică, cu orientarea ei dreaptă și bine marcată.

În negura generală în care se învâluie desfășurarea viitoare a lucrurilor, par a se pierde și cărările oabile cari desinează calea istorică a politicii noastre naționale. O astfel de situație, pe urma căreia ieste numai firesc să apară *apașii* noștri politici, trebuie neapărat limpezită, pentru a nu o lăsa drept teren de operație și încurcare pe seama lor.

Căci cazul d-lui Babeș, nu trebuie privit de cazizolat. Mai sânt pes uitori în apă tul-

bure și e numai firesc să chiar crească numărul lor, cu cât am lăsa mai mult să plutească negura aceasta a desorientării. S'a văzut însă că a fost destul, să-l scoți pe unul la lumină, spre a-i face pe ceilalți să-și as undă deoamdată capul, pentru a sări din nou din situația de pândă, când s'ar face iarăși întunec.

Intr'un haos general însă nu sânt suficiente numai farurile presei, trebuie făcută lumină deplină. Iar aceasta nu se poate face decât consultând însăși voința națională, dându-i prilejul ca ea să se manifeste.

De-aceea ne bucurăm că consfătuirea de două zile din Budapesta a hotărît să ne aducă conferința națională. Factorii, cari vor fi mai avut narivitatea să privească în Babeș, Farkas, Burdea etc., pe poporul românesc, să nu mi aibă nici o îndoială nici asupra procurei ce au domnii aceștia de a vorbi în numele poporului românesc, nici asupra «postulatelor» înfățișate de dânșii drept voința națională a românilor.

De un deosebit interes, este între actualele împrejurări conferința națională și pentru situația generală politică. Nu numai cercurile dela noi, ci toți factorii politici din monarhie, și chiar și străinătatea pe care o interesează desfășurarea viitoare a stărilor din Ungaria, sânt foarte mult interesați a cunoaște părerile naționalităților și a românilor îndeosebi, față de noua constelație politică. Guvernul Khuen se știe, a făcut mai multe declarații și în presa străină, că guvernarea sa ar însemna o eră nouă în po-

litica de naționalități a țării, pe cari va căuta prin o serie de măsuri democratice și liberale și mai ales prin introducerea votului universal să le împace. Prin intrarea în scenă a contelui Tisza și a întregului său bagaj politic se știe că în străinătate încep să sconteze acum foarte defavorabil făgăduielile acestea, pe cari co tele Khuen chiar și dela intrarea lui Tisza în horă, și le menținuse cu un prilej.

Evident deci că în situația aceasta nimic nu poate fi mai de dorit decât însuș părerea naționalităților cari sânt în discuție și acărui interese sânt puse de o vreme încoaci supt o laudabilă protecție a lumii civilizate.

Cu multă bucurie trebuie să primească conferința națională însă mai ales deputații noștri, cari acum vor avea întâia oară prilejul să stea în fața reprezentanței întregi a poporului nostru, din mâinile căruia și au primit mandatele și în mâinile căruia le vor depune acum. Ei a um au întâia oară prilejul să-și dea seama înaintea neamului întreg asupra activității lor și să-i primească judecata.

Cu fruntea deschisă și cu conștiința liniștită ei pot să aștepte aceasta judecată, care va fi cea mai splendidă răsplătire a luptei lor bărbătești și neșovăite. Va fi un moment frumos și înălțător care va dovedi că merită acest popor să-ți sacrifici individual tot, chiar viața ta, pentru dânșul, pentru că nu este popor mai recunoscător și mai devotat ca acesta.

Va dovedi că între mandanți și manda-

Jules Lemaitre.

LILITH.

Domnița Lilith, fata regelui Irod, culcată pe un pat de purpură se gândea, câtă vreme arăpoaica Nun îi legăna pe frunte un evantaiu de pene, iar pisica Astarath dormea la picioarele sale.

Domnița Lilith era de cincisprezece ani. Ochii ei erau adânci ca apa unui puț, iar gura asemeni unei flori de ibiscus.

Se gândea la mama ei, regina Mariana, moartă când Lilith era încă mistică. Nu știa că tatăl ei o ucisese din gelozie, dar știa că el păstra, în fundul unei odăi tănuite, trupul reginei îmbalsămat în miere și arome, și că o plângea încă.

Se gândea la tatăl ei, regele Irod, atât de întunecat și veșnic boinav. Câte odată, el se închiudea în odaie și, acolo, îl auzeau cum strigă. Striga, — fiindcă; se părea că revede pe cei pe cari îi omorîse: cumnatul său Kostobar, nevasta-i Mariana, fii săi Aristobul și Alexandru frații Lilithel, soacra i Alexandra, pe fiul său Antpater, doctorul legii Baba-ben Bota și mulți alții. Și, cu toate că Lilith nu știa toate astea, tatăl ei o înspăimânta foarte.

Se gândea la Messia cel așteptat al evreilor, și de care îi vorbise adeseori doica ei Egia moartă acum. Și, cu toate că Messia trebuia să fie rege în locul lui Irod, ea și zicea totuși că ar vrea să-l vadă, căci, ispita îndepărtată a întâmplării acesteia minunate, o abătea să afie cum s'ar putea îndeplini.

Se gândea, în sfârșit, la micul Hozael, fiul soriei sale de lapte, Zebuda, care locuia în Ierusalem.

Hozael era un băiețuș de un an, care râdea și începea să vorbească. Lilith îl iubea cu duioșie. Și, aproape în fiecare zi, înhămându și cățărcele la trăsura de cedru, se ducea, cu arăpoaica Nun, să vadă pe micul Hozael.

Lilith se gândea la toate astea și că era singură în lume și că, fără micuțul Hozael, i-ar fi tare urât.

Apoi, Lilith se duse în grădina, ca să se plimbe supt sycomorii înalți.

Ea se întâlni acolo cu bătrânul Zabulon, care fusese odinioară căpitan al gardelor regelui. Herode își înlocuise garda jidovească, cu soldații romani; dar, având încredere în bătrânul Zabulon, îl însărcinase să păzească partea palatului în care locuia domnița Lilith.

Bătrânul Zabulon, beteag de mulți ani, se înălzea la soare pe o bancă de piatră; și vrâsta îl aplecase întrafăta, încât barba-i lată i se îndola pe genunchi.

Lilith îi zise:

— Ești trist, moș Zabulon?

— Da, fiindcă am aflat dela un centurion că regele a poruncit să fie uciși mâine, în zori, toți copiii din Bethleem mai mici de doi ani.

— Oh, zice Lilith; și pentru ce?

— Magii au vestit că Messia s'a născut. Dar nu se știe după ce să l cunoască și magii nu s'au mai întors să spună dacă l-au găsit. Omorând pe toți copilașii din Bethleem, regele e sigur că Messia n'o să i scape.

— Așe e, zise Lilith; s'a gândit bine.

Apoi, după o clipă de gândire:

— Se poate vedea?

— Cine?

— Messia.

— Ca să-l vezi trebuie să știi unde e. Și dacă s'ar ști unde e, regele n'ar mai avea nevoie să ucidă pe toți pruncii din târg.

— E drept, zise Lilith.

Ea adaogă încet, ca și cum i-ar fi fost frică de ce spunea:

— Tata e rău, zău așa!

Apoi, dintr'odată:

— Și micul Hozael?

— Micul Hozael, zise Zabulon, va muri ca și ceilalți, căci soldații au să răscolească în toate casele.

— Totuș, eu sânt sigură de tot că micul Hozael nu e Messia.

Cum vrei să fie Messia? E fiul soriei mele de lapte.

— Roagă-ți părintele să-l lase zise Zabulon.

— Nu'ndrăznesc, zise Lilith.

Ea mai spune:

— Mă duc, cu Nun, să-l caut eu însă-mi pe micul Hozael și am să-l ascund în odaia mea. Are să fie la adăpost acolo, căci regele nu vine aproape niciodată.

Lilith își înhămă cățărcele la cărucioara de cedru, se duse în Bethleem cu Nun, intră la sora ei de lapte Zebuda și îi zise:

— Nu l-am văzut de mult pe Hozael. Aș vrea să-l iau cu mine, la palat, și să l țiu o zi și o noapte. Copilul e înfărcat și nu mai are nevoie de îngrijirile tale.

Am să-i dau o rochie de zambilă și un colan de perle.

tori nu există nici o deosebire și dacă asupritorii noștri au făcut aceasta deosebire căutând să facă separație între popor și reprezentanții săi, numindu-i pe acești din urma agitatori, se va dovedi acum că aceștia nu sânt decât o expresie a *marei agitator*, care este însuș neamul românesc întreg pentru drepturile sale la viața națională.

Comisia de zece a partidului național-român. Pentru conducerea și studiarea viitoarei campanii electorale, conferința de Duminecă a partidului național-român a ales o comisie de zece membri, cu sediul în Budapesta.

Membrii comisiei sânt: Gh. Pop de Băsești, Dr. V. Lucaciu, Dr. T. Mihali, Dr. I. Maniu, Nic. Ivan, Dr. Aurel Lazar, Dr. V. Goldiș, Dr. Al. Vaida-Voevod, Dr. A. Vlad, și Dr. V. Braniste.

Socialiștii și guvernul. Eri seara, partidul social-democrat din Budapesta a ținut o întrunire publică, la care oratorul Ludovic Tarczal a vorbit despre »Noul partid și votul universal«.

Cu acest prilej s'a primit hotărârea ca membrii partidului social-democrat să se prezinte la toate discursurile de program ale viitorilor candidați la deputație, făcând demonstrații împotriva celor cari nu se vor mărturisi aderenți ai votului universal.

Noul prefect al Aradului. »Monitorul oficial« de azi publică numirea fostului prefect *Urban Ivan* în postul de prefect al orașului și comitatului Arad.

Monitorul mai publică următoarele numiri de prefecti: subprefectul în pensie *Iosif Szász* e numit prefect al comitatului *Albei-inferioare*; *Toma Szily* prefect al comitatului *Baranya*; *Ludovic Kürthy* prefect al comitatelor *Bács* și *Zolyom*; baronul *Elemér Vay* prefect al comitatului *Borsod* și orașul *Miskolcz*; *Dr. Zoltán Kállay* prefect al comitatului *Heves*; *Elemér Do-*

mahidy prefect al comitatului *Hajdu* și al orașului *Dobrișin*; *Aurel Bartal* prefect al comitatului și orașului *Pressburg*; *Géza Makfalvay* prefect al orașului *Somogy* și *Ludovic Dellimanics* prefect al comitatului *Torontal*.

Demonstrații împotriva constituției bosniace. Cu prilejul promulgării constituției bosniace partidul social-democrat din Mostar a aranjat o puternică demonstrație la care au luat parte aproape o mie de muncitori.

Oratorii muncitorimei au înfierat constituția, care e unilaterală și nu acordă drepturi clasei lor, dovadă, că pe seama proletariatului nu s'a dat nici un mandat în dieta provincială.

Fiind temeri de turburări a intervenit poliția, care a avut în diferite locuri ciocniri cu manifestanții. Un muncitor a fost rănit la braț. S'a operat mai multe arestări.

Situația în Austria. Ministrul german *Dr. Schreiner* și a prezentat ministrului-președinte *Bienert* demisia. *Bienert* va raporta Maj. Sale, propunându-i să primească demisia.

Cu privire la motivele acestei demisii ni-se telegrafiază din Viena, că demisia n'a fost benevolă, ci a fost cerută de premierul *Bienert*. Ministrul german nici n'a avut vreme să consulte comitetul executiv al partidelor germane. Pasul acesta al ministrului-președinte a produs mari nemulțămiri între germanii naționaliști, cari socotesc această demisie ca un succes al uniunii slave.

Germanii radicali sânt de părere că trebuie să treacă în opoziție față cu guvernul. La început nici n'au voit să ia parte la conferința șefilor de partide convocată pe astăzi. În momentul din urmă s'au hotărât însă să se prezinte la conferință, unde au expus ministrului-președinte nemulțămirea lor.

Desărcinarea contelui *Dessewffy*. Monitorul oficial de azi publică autograful regesc prin care contele *Dessewffy*, președintele camerei magnaților este desărcinat. Urmașul lui va fi probabil contele *Andrei Csekonic*.

Cercul românilor de peste munte

De Simeon Mândrescu,
profesor la Universitatea din București.

III.

Al treilea punct din articolul program al cercului este de a forma un centru pentru sprijinirea mișcărilor naționale.

Este punctul principal, scopul final al mișcărilor noastre, după-cum vădit reiese din explicarea celor dintâi două puncte.

Rămâne numai să vedem ce fel de mișcări naționale înțelegem să sprijinim.

Trei feluri de lupte grele trebuie să ducă frații noștri din monarhia austro-ungară: *economica, culturale și politice.*

Lupta economică au dus-o și o duc cu destul succes, cu toate că la sate s'au stabilit, odată cu egemonia ungurească, și cu concursul cercurilor conducătoare, destul maghiaroni perclunaji, cari prin camătă și alcool au sărăcit și otrăvit sate întregi altă dată înfloritoare. Inființarea de bănci cooperative, predicile însuflețite ale atâtor preoți destoinici, de cari dispune atât biserica ortodoxă cât și cea unită, propovăduirea neobosită și celor luminați, toate împreună, ca și vrednicia și hărnicia poporului, au readus o stare economică dacă nu de invidiat, cel puțin suportabilă, bunișoară. Nu în această luptă avem să le dăm sprijinul nostru. În această privință avem destul de făcut aici în țară și, rămânând soldați credincioși ai diferitelor partide politice, cărora aparținem, sau și fără înregimentare, ne vom face datorii.

Știm cu toții că o țară bogată, ale cărei bogății sânt în mâinile și în pungile străinilor este o țară săracă.

În lupta culturală, în lupta pentru păstrarea credinței și a limbii strămoșești, românii de peste munte au trecut și trec mai ales în timpul de față prin grele încercări. Dușmanii neamului nostru au înțeles că pe toți cari vorbesc același limbă, i-a unit între dânși însăși natura cu o sumă de legături invisibile, încă înainte de a fi intervenit mâna și mintea omenească, dupăcum se exprimă *Fichte* în ale sale *Reden au die deutsche nation*, au înțeles că limba este acela care păstrează legăturile dintre membrii unei națiuni, chiar și dupăce politicește au încetat de a mai fi legați între ei. De aceea s'au năpustit asupra limbii românești asupra instituțiilor culturale. Au

Ea nu-i spusese Zebudei ceiaze aflase dela Zabulon, atâta-i era frică de rege.

Dar băgă de seamă că obrazul Zebudei strălucea de o bucurie neobișnuită.

— De ce ești așa de veselă?

Zebuda se codi o clipă, și zise:

— Sânt veselă, domniță *Lilith*, fiindcă îmi iubesc copilul...

— Și bărbatul tău unde e?

Zebuda se codi iar și răspunse:

— S'a dus să și adune turma, în munte..

Nun ascunse supt vâluri pe micul *Hozael*; *Lilith* și buna arăpoaică intrară în palat, la ceasul când soarele se culca în dosul *Ierusalimului*...

Când *Lilith* se văzu în odaia ei, luă pe *Hozael* pe genunchi; iar copilul rîdea și voia să apuce cerceii lungi ai tinerei domnițe.

Dar Nun, care pregătea, în odaia vecină, o fiertură de mălai pentru copil, alergă și zise:

— Regele! Vine regele!...

Lilith n'apucă decât să ascundă pe *Hozael* în fundul unui coș mare și să-l acopere cu un vraf de mătăsuri și lânării lucitoare.

Regele *Irod* intra greoi, cu mijlocul încovoiat, cu ochii însângerați în obrazul său pământiu, clătînd colanele și plăcile de aur de pe ei; iar bărbia lui era scuturată de un tremur, care făcea să i-se înfioare toată barba.

— Li zise *Lilith*:

— De unde vii?

Ea răspunse:

— Din *Ierichon*.

— Și-și ridică spre rege ochii liniștiți.

— Oh! cum îi seamănă! murmură *Irod*.

În clipa aceea, un țipet ușor eși din coș.

— Ia mai taci! zise *Lilith* pisicei *Astaroth*, care dormea pe covor.

Apoi, spusese regelui:

— Tată, parc'ai fi năcăjit; vrei să-ți cânt un cântec?

Și, luând ghitara, ea cântă un cântec despre trandafiri.

Iar regele murmură:

— Oh, glasul ăsta!

Și fugi, înspăimântat par'că, fiindcă privirile și cântecul lui *Lilith* îi amintiseră glasul și ochii reginei *Mariana*.

Puțin după aceea, *Lilith* se duse în grădină și găsi pe bătrânul *Zabulon* plângând.

— De ce plângi, noș *Zabulon*? întrebă ea.

— Știi, domniță *Lilith*. Plâng fiindcă regele vrea să ucidă pe copilășul care e *Messia*.

— Dar, zise *Lilith*, dacă într'adevăr el e *Messia*, oamenii nu-l pot omori.

— Să-l ferească *Dumnezeu*. Domniță, măria-ta ești bună și îndurătoare, ar trebui să înștiințezi pe tatăl și pe mama copilului acestuia...

— Dar unde să-i găsească?

— Întrebă pe oamenii din *Bethleem*.

— Dar trebuie oare să scap pe cel care îmi va goni neamul din palatul acesta, acela prin care voi fi poate într'o zi o biată sclavă sau o cerșetoare pe uliți?

— Vremile acestea sânt îndepărtate, zise *Zabulon*, și *Messia* nu e încă decât un copilăș mai slab decât micul *Hozael*. Ș'apoi, *Messia* va avea destulă putere ca să fie rege, fără să facă

rău nimănui. Și dacă într'o zi ai să aibi o față, domniță *Lilith*, *Messia* ar putea să o ia de nevastă când va fi mare.

— Dar e el *Messia*? întrebă *Lilith*.

— Da, zise *Zabulon*, odată ce s'a născut în *Bethleem* la vremea sorocită de profeți și odată ce magii i-au văzut steaua...

— Trebuie să fie frumos, măcar că e mic, nu-i așa *Zabulon*?

— E scris că va fi cel mai frumos dintre filomului.

— Am să mă duc să-l văd.

Cum veni noaptea, *Lilith* se înfășură în vâluri negre; iar brățările și cercurile de aur ale brațelor ei și colanele dela gât și pietrele scumpe cu cari era acoperită peste tot străluceau printre vâluri, ca stelele din cer de blând; și astfel, *Lilith* semăna cu noaptea, al cărei nume îl purta.

Căci »*Lilith*«, în limba ebraică, înseamnă Noaptea.

Ea eși în taină din palat, cu arăpoaica *Nun* și se gândea pe drum:

— N'aș vrea ca *Messia* să răpească tatei coroana; căci are să-mi fie greu să nu mai locuiesc într'un palat frumos și să nu mai am covoare frumoase, rochii frumoase, bijuterii și parfumuri. Dar nici să fie ucis pruncul nu vreau. Atunci am să-i spun tatei că i-am descoperit culcușul și în schimbul acestei slujbe, îl voi ruga să cruțe pe copil și să îl țină la palat. Așa n'o să ne poată face rău; dar dacă el e *Messia*, are să se întovărășească cu noi la a totputernicia lui.

Orin legi pentru a atrage în spre maghiarism pe cei slabi de înger iar pentru a sfărma pe cei viguroși au făcut legi pentru a distruge școlile românești și a le înlocui cu școli ungurești. Știm cu toții cum Albert Apponyi, fostul ministru al Instrucțiunii din Ungaria, de urâtă amintire pentru noi români, a îndrăznit să se atingă de limba românească până și în învățarea catehismului în școlile primare. Știm cu toții cum tot Apponyi a adus legea, după care rând pe rând școlile românești, care nu vor putea suporta sarcinile enorme, vor avea să fie închise.

Preoții, profesori de toate gradele și tot ce a fost în stare să vadă pericolul ce amenință viața poporului românesc au lansat liste de subscripție pentru întemeierea unui fond cultural. Cer noui jertfe dela atât de greu impușii contribuabili români. Să eșecută cu toții căci alt chip de scăpare nu e. Iar noi, românii de peste munți stabiliți în țară, rămânea-vom surzi la apelul fraților noștri? Uita-vom că, dacă am fi rămas peste munți, nu ni-am fi putut sustrage dela aceste nouă jertfe? Nu. Nu e posibil să ne fi instrăinat intru alta! Trebuie să ne fie rușine de frații noștri din România liberă, între cari s'au găsit inimi calde pentru cauza românilor de peste munți. Cu ce ochi se vor uita aceștia la noi, de ne vor vedea stând în nepăsare?

Mișcarea fraților noștri pentru a susține drepturile limbii și a culturii românești, drepturile credinții strămoșești, înțelege Cercul nostru să o sprijine în primul loc. Și o va face cu orice preț.

Grea și nesfârșită este lupta politică, în care de-atâta vreme se zbat românii de peste munți. Fără să fie cuceriiți sunt tratați ca un popor cucerit. Sunt administrații de oameni cari nu-le cunosc limba, sunt tratați ca străini pe pământul lor strămoșesc, ba răimesc și scriitorii, cari să le conteste dreptul de autochtoni, plănuiesc să le răpească dreptul de vot, făcându-le imposibilă orice manifestare politică, aruncând în temniți pe fruntași și terorizând prin jandarmi pe ceilalți. Toate acestea drept răsplată pentru că își fac datoria de cetățeni ai Ungariei, pentru că zeci de mii de tineri români se duc în fiecare an să împodobescă rîndurile și să mărească gloria armatei austro-ungare, drept răsplată pentru multe altele.

Fruntașii într'un suflet au propus, au început lupta de revendicare a drepturilor atât de mult nesocotite de o mână de aristocrați unguri și de umellele lor. Din temniți ies fruntașii ofeliți și își recupără locurile în șirurile luptătorilor, și vor continua cu încrederea în izbândă. Căci au în urma lor un popor, care vrea să trăiască ca po-

por român, care vrea să fie liber într'o Ungarie liberă. Uniți vom lupta pentru a recăștiga ceea ce n'ar fi trebuit să li-se ia. Și dreptatea va birui. Nimeni nu cere ca țările locuite de românii din Austro-Ungaria să se desfacă de monarhie, cere însă fiecare, cer cu toții să li-se dea puțința să trăiască egal îndreptățiți cu celelalte naționalități din polițota monarhie.

Și această mișcare am înțelege să o sprijinim Dar...

Fie siguri frații noștri că nu ne vom amesteca în lupta lor politică. Nu le vom da sfaturi, căci viața și împrejurările, în cari trăiesc, le sânt sfetnicii cei mai buni. Nici nu-i vom urmări cu criticele noastre. Li vom urmări pas cu pas cu sufletul ne vom bucura de izbânzi și ne vor ducea înfrângerile lor. Ne vom inspira din inspirația lor și dacă împrejurările vor permite, sau vor cere, vom și să ne facem datoria.

Așa înțelegem noi rostul cercului nostru.

Situația politică.

Arad, 22 Februarie.

Atenția lumii politice e absorbită de pregătirile ce se urmează cu zor în vederea apropiatelor alegeri. Sortile singuraticelor partide nu se pot cunoaște încă, se pare însă cu guvernul va avea să înfrunte o strașnică opoziție mai cu seamă în comitatele cu majoritate ungurească, căci agitațiunea partidelor kossuthiste s'a deslănțuit cu desnadejde și nu este popor mai ușor de ademenit cu minciuni frumoase decât poporul unguresc.

Din sgomotul surd al agitațiunilor electorale se desprinde tot mai viu miile de glasuri cari cer votul universal. Glasurile acestea sporesc zi de zi și vor covârși în curând larma precupeților minciunii, umplând cu un singur strigăt cuprinsul țării, strigătul victorios al votului universal neîngrădit.

Dușmanii votului universal presimțind pericolul ce se abate asupra privilegiilor stoarse de pe spinarea milioanei fără drepturi, își strâng și ei rîndurile ca să înfrunte primejdia. În 19 Martie vor organiza în Bu-

dapesta două congrese. Unul pus la cale de oligarhi și sateliții lor, celalalt de politicienii cari își văd tot atât de mult primejdite interesele într'o lume care ar spulbera corupția și i-ar izgoni și pe ei din parlament. Aceștia sânt ovreii în frunte cu faimosul Vázsonyi. Amândouă taberele au afișat sperietoarea cu naționalitățile și sânt îngrijorați peste măsură de »caracterul național unguresc al statului«.

În vreme ce pregătirile pentru alegeri frământă toate cercurile politice, guvernul plănuiește să mai facă o încercare de a obține o indemnitate de două luni, ca astfel, să satisfacă cerința constituțională de a nu face alegerile în stare de ex-lex.

Primum azi dela corespondenții noștri în formațiile dela vale:

Numirea contelui Zichy.

Budapesta, 22 Februarie. În cercurile politice se crede că numirea contelui Ioan Zichy de ministru de instrucție va urma deja la sfârșitul săptămânii acestuia.

Contele Khuen pleacă Sâmbătă la Viena, ca să raporteze Majestății Sale asupra situației și să prezinte spre aprobare lista noilor prefecti. Se crede că cu acest prilej contele Khuen va prezenta spre semnare monarhului și actul de numire a contelui Zichy. Numirea se va publica astfel în monitorul oficial de Luni.

Guvernul va cere indemnitate.

Budapesta, 22 Februarie. Din cluburile politice s'a răspândit vestea că guvernul după ce va expira termenul de ajurnare a camerei, va cere deja în întâia ședință a camerei indemnitate, ca să nu fie alegerile în stare de ex-lex.

Partidul Independist contra lui Khuen.

Budapesta, 22 Februarie. Independenții sânt revoltați de proclamarea constituției în Bosnia, căci camera a interzis guvernului să semneze actul de proclamare. Partidul a hotărât să pule guvernul supt acuză. Probabil însă că, având în vedere alegerile, va renunța să facă acest lucru acum și că îl va lăsa în sarcina membrilor pe cari îi va avea după alegeri.

Lilith găsi pe Zebuda rugându se, cu bărbatul ei Methuel.

Și amândoi, păreau cuprinși, de o mare bucurie.

Atunci, Lilith se gândi la o șiretenie:

— Hozael e bine, zise ea, și am să vi-l înapoiez mâine. Dar fiindcă și tu unde e Messia, duceți-mă la el. Am venit să mă închin lui.

Methuel era un om curat la suflet și nefăcut să creadă răul. El răspunse:

— Am să te duc, domnișă Lilith.

Când ajunseră la locul unde era copilul, Lilith fu foarte mirată, căci se așteptase la ceva nemaipomenit și mareț, fără să știe ce, și nu văzu decât un bordei lipit de stâncă și în coliba aceia, un asin, un bou, un om care părea un meșteșugar, o femeie din popor, frumoasă fără îndoială, dar palidă și plâpândă, și îmbrăcată sărăcăcios, iar în iesle, pe paie un copilăș care-i păru la început, la fel ca mulți alții.

Dar, aprop'indu-se, îi văzu ochii și în ochii acela, o privire care nu era deloc de copil, o dulceață nesfârșită și mai mult decât omenească; și băgă de seamă că staulul nu era luminat decât, de razele pe cari le împrăștie el.

Ea zise tinerei mame:

— Cum te cheamă pe dta?

— Myriam.

— Și pe bătețul dta'le!

— Isus.

— Pare foarte cuminte.

— Plânge câteodată, dar niciodată nu strigă.
— Mă lași să-l sărut?
— Da, domnișoară, zise Myriam.

Lilith se aplecă, sărută copilul pe frunte, Myriam se supără puțin, văzând-o că nu îngenunchiază.

— Așa dar, copilășul acesta e Messia!

— Precum zici, domnișoară.

— Și va fi regele iudeilor?

— De-aceia l-a trimis Dumnezeu.

— Dar atunci o să facă războiu, o să ucidă mulți oameni, o să detroneze pe regele Irod sau pe urmașul său?

— Nu, zise Myriam, căci împărăția lui nu e de lumea aceasta.

El n'o să aibă strajă nici soldați; n'o să aibă nici palate, nici comori, n'o să pună biruri și va trăi ca cel mai sărac pescar din lacul Genisaretului. Va fi servitorul celor mici și umiliți. Va tămădui bolnavii și va mângâia pe cei obidiți. Va propovădui adevărul și dreptatea, și va domni pe inimi, nu pe trupuri. Va suferi, ca să ne nvețe care-i prețul suferinței. Va fi regele lacrimilor, al milostivirii și al iertării. Va fi regele dragostei. Căci va iubi oamenii; și celor ce sânt chinuți de un dor de-a iubi căruia nu-i ajunge pământul, le va spune cum o să-și găsească mulțămirea și veselia, sârmana lor inimă. Va avea nesfârșite îndurări pentru toți cei cari chiar vinovați, vor fi păstrat darul de-a iubi și virtutea de-a se simți frați cu ceilalți oameni și de a nu se socoti mai vrednici. Și fără îndoială va avea un tron...

— Ah... vezi! zise Lilith.

— ...Dar tronul acesta, mai zise Myriam, va fi

o cruce. Pe o cruce va muri, ca să ispășească păcatele oamenilor și ca să i-o ierte Dumnezeu, tatăl său...

Lilith asculta cu uimire. Ușor, ea întoarse capul spre iesle; văzu că pruncul o privea și, supt mângâierea ochilor acelor adânci, învinsă, alunecă în genunchi, murmurând:

— Nu mi-s'au spus niciodată lucrurile acestea!

Și se închină.

Iar Nun, buna arăpoaică, îngenunchiase de multă vreme și plângea.

— Știu, zise Lilith ridicându-se, că regele Irod caută copilul ca să-l omoare. Luați asinul (am să-l plătesc eu stăpânului) și fugiți!

Pe drumurile strâmte, șerpuitoare în jurul colinelor rotunde, Isus și mama lui, și Iosif și Lilith și arăpoaica, și asinul, ajunseră în câmpie.

— Aicea trebuie să vă las, zise domnișă. Eu sânt domnișă Lilith, fiica regelui Irod. Aduceți-vă aminte de mine.

Și, pe când Myriam, urcată pe asinul dus de Iosif și ținând în brațe pe Isus, se depărta pe drumul din dreapta, Lilith urmări din ochi, în noapte, aureola care înconjura fruntea divină a pruncului.

Și chiar în clipa când lumina palidă, misterioasă, pieria în dosul unui lemn de sycomar, iată că pe drumul din stânga se ivi, cu sgomot de cai, zăngănit de fiare și luciri grăbite de cască, în lună, escadronul de soldați romani, ce mergea spre Bethleem...

Trad. de V. E.

»Reforma națională a dreptului electoral«.

Aceasta e lozincă afișată mai nou de dușmanii votului universal. Ei cred să mobilizeze până la 19 Martie, ziua congresului lor, majoritatea poporației din Budapesta cu lozincă aceasta fermecătoare. Dar în fruntea acțiunii contra votului universal stau numai momăile lumii feudale și ele vor atrage împotriva lor sperăm, mânia păturei muncitoare, care va ști cum să se îngrijească de succesul congresului din 19 Martie. Comitetul însărcinat cu organizarea congresului a desbătut ieri sub președinția contelei Károlyi toate precauțiunile ce va trebui să ia, purzând din o teamă prea firească.

Desigur congresul se va ține la adăpostul unui cordon de poliști, doar chiliarii latifundisti au parale berechet pentru acest sprijin desinteresat al poliției. Președinte al congresului va fi ales contele Dessewffy, președintele camerei magnaților. Hotărîrea ce va trebui să ia adunarea va fi cetită de contele Tisza. Iată acum și o listă de nume pe ales a organizatorilor congresului:

Conții: Károlyi, Dessewffy, Bethlen, I. Széchenyi, Tisza, Sonsick, Zichy Vladimir, Iuky, Batthyányi Z., Andrássy — Jullu, Géza și Alexandru, — Eszterházy, Pallavicini, Majláth, Csáky, Széchenyi, Zselénski, Béldi, Bethlen P.

Baronii: Sennyey, Ghillányi, Iosika, Rosner, Vojnich, Kemény, Bánffy E.

Nu lipsește aproape nici un nume din falanga oligarhilor.

Dintre bărbații politici bine meritați pe terenul prigonirii naționalităților, întâlnim între organizatori pe:

Dardnyl, Széll, Szerényi, Berzeviczy etc. etc.

Și, în sfârșit, cu adevărat vorba »pupăză pe colac«, — pe deputații sași Coppony, Melczer, Schmidt, Schuller și Trauschenfels.

»Liga votului universal«.

Pentru a contracara efectul propagandei oligarhilor, deputatul ovreu Vázsonyi a pornit și el o acțiune pentru a înființa o ligă, numită »Liga votului universal«. El a avut loc o conferință în acest scop. Liga va organiza și ea un congres așisderea în 19 Martie. Programul ei e *votal universal cu garanțiile caracterului național al statului*. Între membrii acestei grupări se spune că e și baronul Dezider Bánffy.

Gruparea e și ea deci dușmană votului universal.

Contele Apponyi despre noul partid.

Din de ărtatul său surghin, din Neapoli, contele Apponyi vine azi să se rostească și el asupra situației, căci n'a putut covârși în sine potopul de fraze ce a îngrămădit tăcerea sa de câteva săptămâni și apoi e atât de impresionant ca tu, care ești luceafărul națiunii, să străbați cu luminile gândului tău depărtări atât de mari. Cine a văzut în plecarea contelei Apponyi gestul teatral de resemnare al eroilor înfrânți, s'a înșelat amar, căci iată abia au trecut vre-o câteva săptămâni și deja el arde de neastîmpărul de-a figura din nou pe scena pe care a debitat faimoasele sale matrapazlicuri politice. Dar glasul tulnicului dela Jászberény

nu mai vibrează azi entuziasmat ca în trecut, — el răsună pustiu și nimeni nu-l ascultă, căci spre alt soare se îndreaptă azi politicianii unguri cei veșnic însetați de razele puterii.

Și e o notă caracteristică a situației, că »*Scrisoarea din Italia*« a contelei Apponyi apărută azi la loc de frunte în »Budapesti Hirlap«, a rămas neînregistrată de toate celelalte ziare ungurești, deși, fostul satrap dela instrucție a merit acestei scrisori o însemnătate epocală. În zgomotul pregătirilor de luptă ale celor cari își au bine definite interesele lor, glasul contelei Apponyi se pierde neobservat ca glasul unei flașnete răgușite și doar singuri noi ne facem datoria de cronicari dându-i, mai mult pentru deplinătatea tabloului situației, un resumat în cele următoare:

Contele Apponyi desaproabă atitudinea contelei Andrássy, care și-a dizolvat partidul și le-a făcut cu puțință foștilor săi aderenți să treacă în partidul guvernamental. Contele Andrássy și-a motivat atitudinea zicând că nu voiește să stea stavilă în calea noului partid, care a concentrat toate elementele 67-iste contra partidelor 48 iste. Contele Andrássy crede că de-acuma s'a început epoca luptelor hotărîtoare între cele două grupări istorice ale politicei ungurești.

»Dar n'a sosit încă — spune contele Apponyi — vremea luptelor hotărîtoare între 48-ști și 67-ști. Ceiace vedem în prezent e tocmai contrarul ideilor de progres național și de resemnare națională. Contele Khuen și partidul său reprezintă pe aceste din urmă, iar nu punctul de vedere 67-ist; națiunea trebuie să decidă la alegeri, că va primi ori nu ca preț pentru liniștea sa renunțarea la toate câte nu convin politicei dinastice care se învârt în atmosfera ideilor despre ceiace se chiamă Grossösterreich, ori că, întrebată de regele, va răspunde cu îndrăzneală, că deși respectă pe deplin drepturile regelui, va stăruî neclintită pentru drepturile sale garantate în lege și pentru năzuințele sale ce rezultă în mod necesar din aceste drepturi.«

Contele Apponyi vede cu adâncă durere că cei cu cari luptase pe vremea »luptei naționale« alături, au trecut în »*tabăra resemnării naționale*«. Procește apoi că logica neîndurată a cauzelor cari au produs situația actuală mai rezervă contelei Andrássy și fostului său partid un rol hotărîtor în configurațiunea din viitor a partidelor ungurești.

După cum vedem razele calde ale cerului din Neapoli se resimt mult în această confuzie de idei. Meșterul de fraze late ne apare însă și de data asta întreg și denumirea de »partidul resemnării naționale« îi vadește îndeajuns destoinicia. Noi citim însă în fraza asta starea sufletească de care e stăpânit azi bietul conte din surghiun și ten dința de a exteriora această stare și de a îmbrăca în culorile mohorîte ale resemnării înfățișarea lucrurilor din lumea externă.

Declarațiile contelei Ioan Zichy.

Ziarele ungurești publică azi o convorbire mai lungă cu contele Ioan Zichy, viitorul ministru de instrucție, despre care se știe că se bucură de simpatia moștenitorului de tron. Contele Zichy își motivează atașarea sa la partidul guvernamental, zicând:

— Grava criză care la împins în planul al doilea pe contele Tisza, n'a fost o simptomă tre-

cătoare, ci o birunță a curentelor extremiste. baza unor cauze mai adânci am stăruit deja înainte de venirea coaliției pentru necesitatea un partidelor 67-iste. Evenimentele au scos însă suprafață coaliția, iar unirea partidelor 67 iste zădărnicit. În restimp s'a reliefat din ce în ce mult individualitatea singuraticelor partide coaliție, care la urma urmelor a deșteptat neîncrederea coroanei. Toate acestea au adăugat temerile mele și de oarece crearea unor stări consolidate e de-o necesitate imperativă, m'au alina la partidul care a luat ființă pe baza principiilor indicate de mine deja de mult și cari sânt: pace armonia între rege și națiune, munca creatoare. N'am fost decât consecvent principiilor propunvădute de mine, când am intrat în rândul membrilor partidului național al muncii.

Când se va dizolva camera?

Intrebat de corespondentul unui ziar capitală, un membru marcant al partidului guvernamental a declarat următoarele în privire la dizolvarea camerei:

— Deoarece ziua cea din urmă a dizolvării, ziua de 24 Martie, cade pe Joia marție, dizolvarea camerei va urma ori în 19 Martie, Sâmbătă, ori Lunia următoare. în 20 Martie, — bine înțeles că am în vedere starea de azi a situației. Că dizolvarea se va publica numai în monitorul oficial, fără să se convoace camera, e un svon lipsit de temei.

Campania electorală.

Ni-se scrie că la Șomcuta-mare va candida cu program creștin-social preotul Alexandru Breban din Baia-mare. Noul candidat a și început să solicite sprijinul alegătorilor.

Ziarele ungurești scriu:

La *Timișoara* va candida contele Teodor Batthyányi (independist).

La *Caransebeș* Dr. Aurel Vlad (naționalist) împotriva lui C. Burdla (guvernamental).

La *Becicherecul-mic*: Franz Noll (naționalist șvab) împotriva lui Várnay Dezső (guvernamental).

La *Oravița*: Dr. Calus Brediceanu (naționalist) împotriva lui Dr. Iosif Șeghescu (guvernamental).

Baronul Aehrenthal la Berlin.

Ministrul de externe al monarhiei noastre, baronul Aehrenthal a sosit azi la Berlin, pentru a întoarce vizita cancelarului Bethmann-Hollweg, care a fost toamna trecută în Viena.

Călătoria aceasta e însă mai mult decât un act de pură complezanță, mai ales în situația politică actuală. Fără îndoială, ministrul nostru de externe se duce la Berlin pentru a exprima din nou aliatei germane mulțămirile monarhiei habsburgice pentru sprijinul ce i-l'a dat cu prilejul anexării Bosniei și Herțegovinei. Și e prea firesc că ministrul nostru de externe pleacă la Berlin a doua zi după proclamarea constituției noilor provincii. *Ministrul nostru de externe vrea să se scalde în aureola singurului său succes diplomatic* — până nu e prea târziu.

Fabrica de spălat a lui

Nagy Károly

în Kluj-Kolozsvár, Malom utca 4.

Gulerile și manșetele precum și tot felul de albituri și perdelele de dantele le face albe ca zăpada și le calcă dându-le luciu ca de oglindă.

Lucrările ce trec peste 10 coroane le expediază franco acasă.

Agravarea stării lui Lueger.

O telegramă a corespondentului nostru din Viena ne anunță, că starea bolnavului s'a agravat astă noapte foarte mult. Dimineața a avut dureri colosale. Medicii desfășurând pansamentul au găsit procesul inflamatoriu progresând, așa că o nouă operație a fost necesară. În timpul pregătirilor vice-primarii Neumayer și Hierhammer au sosit și l au găsit fumând o țigară.

Bolnavul le-a spus așa: Vreau să fiu înmormântat la biserica nouă a cimitirului central. Doresc ca cadavrul mamei să fie exhumat și îngropat alături de mine. Hierhammer și-a exprimat mirarea, că Lueger fumează. Acesta a răspuns: Da dragă, Lueger va fuma până în ultimul moment. Odată cu ultima răsufare voi înceta de a mai fuma. Apoi continuă: Azi mă taie a treia oară, când mă va tăia a cincea oară, atunci voi muri. Aceasta se va întâmpla tocmai la Pași.

A spus apoi, că a avut mari dureri și dorește să se termine odată cu dânsul.

Viceprimarii au căutat să-l consoleze însă n'a fost posibil.

Mereu a declarat, că e convins, că va muri. A cerut apoi, ca și tatăl său și cele două surori moarte să fie exumați și îngropați alături, căci e loc pentru cincisic.

A venit apoi vice-primarul Porzer, căruia i-a spus, că atunci când va simți apropierea ultimului moment va chema pe cei trei vice-primari și le va face declarații importante.

Să crede, că vrea să facă *testament politic verbal*.

La ora 11 a început operația.

S'a făcut numeroase incizii în formă de stea cu diametru de 25 centimetri. S'au descoperit numeroase cuburi de puroi, pe care le-a deschis până la carne sănătoasă. De data asta bolnavul a pierdut puțin sânge. Operația a durat o jumătate de oră. După aceia s'a trezit și a spus, că nu-i mai merge rău. Apoi a căzut într'o somolență în care a rămas până seara la șapte.

Doctorul Kapshammer a declarat că situația e foarte tristă. E primejdie ca procesul să nu poată fi împiedecat, progresul fiind de 5x5 și se va anunța bronșita mai ales din cauza narcozei. Medicii au reînceput serviciul permanent.

Moartea lui Lueger inevitabilă.

Viena, 22 Februarie. La ora cinci p. m. exministrul Ebenhoch a declarat unui ziarist, că orice speranță e pierdută, Lueger va muri probabil în timpul nopții, dacă nu chiar peste câteva ore.

† Ioan Budințianu.

Sâmbătă în 19 Februarie a. c. la orele 11 $\frac{1}{2}$ din noapte a trecut la cele eterne, după îndelungate suferinți, unul dintre cei mai distinși bărbați ai Bănătuului, avocatul Ioan Budințianu din Bogșa.

Luptător neînfricat al intereselor neamului nostru nici când nu a ezitat să-și pună puterile sale în serviciul neamului și al bisericii.

Răposatul fruntaș s'a născut la 1846 în

Lugoj. Studiile gimnaziale le-a urmat în Lugoj, apoi în Timișoara, unde a făcut și maturitatea. Studiile juridice le-a urmat în Dobrișin, Budapesta și Viena. A făcut apoi călătorii de studiu în Germania și în Franța. După depunerea censurei și-a deschis cancelarie advocațională în Bogșa montană unde 33 de ani a fost avocat. Anul trecut, în luna Noemvre, s'a retras din viața publică. Cu acest prilej, bogșenii au dat un impozant banchet în cinstea iubitului lor conlocutor. S'a retras pentru ca să petreacă restul vieții sale în sânul familiei fiului său Dr. Virgil Budințian, medic în Reșița montană.

Nu s'a putut bucura însă mult de odihna binemeritată, căci cruda moarte l-a răpit dintre noi. Ieri, Luni, trupul lui a fost așezat spre odihna de veci în cripta familiară.

Familia a publicat următorul necrolog:

Subscrișii cu inima frântă de durere aducem la cunoștință că neuitatul soț respective tată *Ioan Budințian* avocat, asesor consistorial, deputat în congresul național bisericesc etc. a încetat din viață, după îndelungate suferințe la 19 lea Febr. în al 64-lea an al vieții. Rămășițele pământești ale scumpului defunct se vor transporta la 21 Februarie a. m. la orele 9 $\frac{1}{2}$, spre Bogșa, unde se vor așeza spre veșnică odihnă în cripta familiară. *Reșița* la 20 Februarie 1910. Fie-i țărina ușoară și memoria bincuvântată. Matilda Budințian, născută Zsian, soție. Dr. Virgil Budințian, fiu. Victoria Budințian, născută Cornean, noră.

SERVICIUL TELEGRAFIC.

Deschiderea parlamentului englez.

Londra, 21 Februarie. Astăzi s'a deschis noul parlament în Westminster. Regele, însoțit de înalții dignitari ai Curții, a plecat din palatul său la orele 2 fără un sfert. La orele 2 a sosit la parlament și numai decât și-a citit mesagiul de tron.

În drumul către parlament, Regele a fost salutat de uralele zgomotoase ale miilor de oameni adunați să asiste la trecerea Regelui.

În mesagiul de tron se constată că raporturile Angliei cu statele străine sânt prietenești. Vorbește despre necesitatea de a se spori sumele luate în buget pentru reorganizarea marinei.

În ce privește bugetul anului viitor, proiectul se va întemeia pe principiile celei mai severe economii.

Mesagiul de tron se ocupă apoi cu gravul conflict care a izbucnit între Camera deputaților și Camera lorzilor și anunță că parlamentului i se va prezenta în curând un proiect de lege prin care se va preciza raportul dintre cele două camere. Noul proiect va fi menit să asigure Camerei deputaților în chestiile financiare o influență absolută și indiviză, iar în chestiile de legislațiune o influență preponderentă.

Londra, 22 Februarie. Se constată în general că mesagiul de tron citit azi e prea puțin precis și categoric, mai ales în ce privește aplanarea conflictului dintre cele două Camere.

Londra, 22 Februarie. În discuția asupra mesagiului de tron, deputatul Balfour declară în numele partidului conservator că aprobă părțile în care se stăruie pentru reorganizarea marinei. În ce privește chestia conflictului dintre camera lorzilor și camera deputaților, alegerile de-acum nu exprimă, în mod neîndoios, voința țării.

Ministrul președinte Asquith rostește un mare discurs în care declară că va propune camerei deputaților un proiect de lege, care să asigure acestei camere dreptul său exclusiv în chestia bugetului.

Deputatul Redmond, conducătorul naționaliștilor irlandezi, declară că în cazul când guvernul va realiza reforma făgăduită acum încă în cursul acestui an, deputații irlandezi îi vor da tot sprijinul.

După aceasta camera deputaților a fost ajurnată.

Londra, 22 Februarie. Discursul lui Redmond a slăbit mult situația guvernului care se aștepta la sprijinul necondițional al irlandezilor.

Se crede că ministrul-președinte Asquith își va da demisia și în luna lui Iunie vor avea loc alegeri noi.

Situația în Grecia.

Berlin, 22 Februarie. »Voss. Zeitung« află din Atena că Regele e obosit și se gândește serios să abdice. Regina stăruie mult pe lângă întoarcerea copiilor ei.

Moștenitorul de tron se va întoarce peste trei săptămâni.

Atena, 22 Februarie. Regele II rechemase pe moștenitorul tronului pentru a se înțelege cu el asupra declarațiilor ce avea să facă cu prilejul renunțării sale la tron. Regele voia să declare că abdică fiindcă a fost părăsit de marile puteri, cari îi promisese sprijinul lor în chestia cretană.

Copenhag, 22 Februarie. Curtea de aici are știri pesimiste din Atena. Sânt temeri că va izbucni revoluția. Turcia e gata pentru orice eventualități.

Aici se crede că regele Greciei va abdică în cursul acestei săptămâni.

Contribuiri la fondul cultural al diecezei Aradului.

Gheorghe Beldea, econom, Bărăteaz . . .	—40
Luca Marcu . . .	1—
Teodor Ioaneș, preot, Bencecul-rom, . . .	50—
Petru Ugliș, inv. Bodragul-vechiu . . .	100—
Nicolae Micuța, preot, Cernetesz . . .	50—
Alexandru Crăciunescu, preot, Chinez . . .	50—
Aurel Stoici, proprietar, Chișoda . . .	10—
Pavel Oproane, inv.	10—
Trifu Petcu, preot, Ghiroc	5—
Atanasie Baicu, inv.	5—
Ștefan Muntean, notar, Izvin	2—
Simeon Ștefan Pop, preot gr. cat. Izvin . . .	1—
Constantin Ursulescu, neguțator, . . .	—60
Ana Coță, inv.	340
Elevele școlii confesionale ort.	3—
Ioan Mateica, inv. pens.,	10—
Ioan Doboșan, » » Timișoara	100—
Lazar Pascu, preot, Medveș	50—
Teodor Torsan, econom »	5—
Mihai Miloș » »	10—
Teodor Petraș, preot, Sepreuş	20—
Cornel Ursuțiu, » »	100—

INFORMAȚIUNI.

ARAD, 21 Februarie n. 1910.

— Folletonul nostru. — Atragem atenția cititorilor noștri asupra frumoaselor povestiri pe care o publicăm azi în folleton, *Lilith*, nuvelă de Jules Lemaitre, cunoscutul membru al Academiei franceze. Alături de Anatole France, Jules Lemaitre e cel mai fin stilist și cântărețul cel mai delicat al lumii antice. Povestea publicată azi în folletonul nostru descrie »Fuga în Egipt« fiind inspirată din următorul pasagiu evanghelic:

»Isus fiind născut în Bethleem, pe vremea regelui Irod, craii dela Răsărit sosiră la Ierusalim și ziseră:

— Unde este regele Iudeilor care s'a născut? Căci i-am văzut steaua în Răsărit și am venit să ne închinăm lui.

Regele Irod, aflând aceasta, s'a tulburat; și,

Vă puteți închipui urta surpriză a bietului advocat, care în loc de nevastă, s'a trezit în închi-soare grație unei glume de prost gust.

Correspond.

Cronica socială și artistică.

Balul Asociației. Comitetul aranjator al balului Asociației, pentru a păstra mai vie amintirea balului costumat dela 3 Martie a. c. a decis ca cele mai caracteristice costume să fie fotografiate. Se vor mai face și fotografii în grupuri; toate acele fotografii se vor reproduce apoi în revista »Lu ceafărul«.

Doamnele și domnișoarele cari din lipsă de cunoștințe nu pot avea legături prin părțile Banatului și a Sibiiului se pot adresa pentru procurare de costume din România, Banat și Sibiu la dna Letiția Oncu, dar fără întârziere. Prețul chiriei pentru un costum variază între 10—22 cor.

Asociațiunea la Romos. Dumineca trecută în 13 Februarie st. nou Despărțământul Oraștiei al Asociațiunii a ținut în frunțașă comună românească Romos o ședință pentru comemorarea arhiepiscopului Andrei Baron de Șaguna. Membrii comitetului despărțământului au sosit în comună dela orele 2 și jum. d. a. și au mers la biserică, unde li aștepta preotul, învățătorii și mare mulțime de popor. Părintele Adam Basarabă a deschis adunarea, prezentând poporului pe membrii comitetului și rugând pe popor să fie cu atențiune la cele ce vor auzi și să urmeze învățăturile ce li-se vor da.

D. Petru Manole secretarul substituit al despărțământului, citește apoi o disertațiune despre Andrei Șaguna, arătând faptele lui mari și binecuvântate în oade pentru poporul și biserica noastră. Poporul a ascultat pe conferențiar cu evlavie; o dovadă mai mult că numele marelui arhiepiscop este încă viu în conștiința poporului nostru.

După d. Manole a urmat la cuvânt, casierul despărțământului dl Nicolae Tanase, care a vorbit despre cadastru și dări. Din expunerile d-lui Tanase și cel mai simplu om a putut să priceapă, cum se face aruncarea dărilor, ce fel de dări are să plătească și pentru ce.

De încheiere d. Constantin Baicu, ca reprezentant al Reuniunii economice din Oraștie a vorbit poporului despre pomărit. Adică nu numai despre pomărit, căci în legătură cu cultura pomilor și foloasele, pe care le putem trage. D. Baicu a dat povește folositoare, biciuind lenea și tradiționala nepăsare românească față de economia rațională și față de alte ocupațiuni aducătoare de câștig, ilustrându-și cele spuse cu exemple scoase chiar din mijlocul poporului cărui li vorbira.

La încheierea adunării părintele Basarabă în numele poporului a mulțumit comitetului pentru osteneala ce și-a luat-o de a veni în comună sa și l-a rugat, ca nici pe viitor să nu pregete a se mai arăta din când în când mijlocul poporului pentru a-l da sfaturi folositoare.

După adunare membrii comitetului au fost conduși și găzduți în ospitalera casă a părintelui Adam Basarabă, unde după o îmbelșugată masă au așteptat începerea concertului.

Comuna Romos are o reuniune de cântări, care a aranjat pe seara aceasta concert împreunat cu danș. Corul condus de dl învățător Sabina Safta a cântat: Răsunet dela Crișana, Coasa și Nu'mi place; Imi place toate de Vidu și le-a interpretat destul de bine pentru un cor tinăr compus absolut numai din țărani. Este un fapt îmbucurător, că și în comunele din părțile noastre, încep a se forma coruri de plugari și în a-

ceastă privință comuna Romos stă în fruntea tuturor. Ce bine ar fi ca aceste coruri să se înființeze în cât mai multe din comunele noastre. S'ar procura prin aceasta tineretului o distracție cinstită și l-ar apăra de cea mai cumplită primejdie a satelor noastre de alcoolism.

Un participant.

ECONOMIE.

Plata grânelor din Aradul-nou.

19 Februarie 1910.

S'a vândut azi:

grâu 700 mm.	14.10—
orz 100 mm.	6.70—
ovăș 100 mm.	7.—
secară 100 mm.	9.—
păpușol 600 mm.	6.10—

Prețurile sunt socotite în coroane și după 50 kig

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Budapesta, 19 Februarie 1910.

Prețul cerealelor după 100 kigr. a fost următorul:

Orzu nou

De Tisa — — — — —	28 K. 95—30 K. —	fl
Din comitatul Albei — —	28 » 80—29 » 80	«
De Pesta — — — — —	28 » 90—29 »	«
Bănățânesc — — — — —	28 » 95—29 »	«
De Bacica — — — — —	28 » 60—29 »	«
Secară de calitate I. — —	19 » 75—20 » 05	»
Secară de calitate mijlocie	19 » 55—19 » 65	«
Orzul de nutreț, calitate I.	14 » 75—14 » 95	«
Ovăs de calitate I. — — —	15 » 70—16 » —	«
Ovăs de calitate a II. — — —	15 » 40—15 » 60	«
Oucuruz — — — — —	14 » 80—15 » —	«

BIBLIOGRAFII.

»Luceafărul«, excelenta revistă literară din Sibiu a apărut (nrul 4) cu următorul sumar bogat și variat: Maria Cunțan: Cântare (poezie). Al. Cazaban: Firele pe paie. L. Florianu: Cântec (poezie). Em. Gârleanu: Din lumea celor ce nu cuvântă: Filozoful, Singurata. Poporanismul: O anchetă literară. — Răspunsul d-lor Ioan Adam și Caton Theodorian. N. Dumbrăveanu: Cântece (poezie). G. Bogdan-Duică: Cronică teatrală: »Prostul« de Fulda și »Revizorul« de Gogol. Vasile Stoica: La Anița bogăta (poezie). Caton Theodorian: Ispravnici, zapcii, pomojnici: Cum a dres-o inginerul. D. P.: Visuri (poezie). * Cugetări. Cronică: † Adelina Tăslăuanu n. Oltea. O pildă frumoasă. Sadoveanu despre poetul G. Rotică. Poetul A. Stavri. Un scandal universitar. Biblioteca Tineretului. Iarăși Asociația din Arad. Reviste și ziare. Știri. — Bibliografie. Ilustrațiuni: Porturi din comuna Jupa (jurul Caransebeșului). Țărani »pădureni« din comunele Roșcani și Făgătel, ținutul Dobra. Port din Bicaz (Valea Jidanului), comitatul Ciuc. Grănițer român din districtul Năsăudului.

»Falanga«, revista literară și artistică din București a apărut (Nrul 5) cu următorul cuprins interesant: C. Moldovan: Sacra Fames; E. Gârleanu: Scrisoare găsită; E. Lovinescu: D. Anghel; A. Mănușu: În Pare; M. Dragomirescu: Mozaic critic; Zoe G. Frasin: În infinitul alb; M. Saulescu: Celei așteptate; E. Grigoraș: Congresul cometelor; Cincinat: Epigrame. — Cronică și informații.

La Librăria »Tribunei« se află de vânzare
Bibl. »Bunul econom.«

No. 1. Nutrețurile ierboase; cositurile; prepararea fânului și pășunile . . .	» —30
No. 2. Economia porcilor, oilor și caprelor	» —30
No. 3. Sămânța plantelor agricole și sămânțatul lor	» —30
No. 4. Ingrijirea plantelor în cursul vegetațiunii. Recolta cerealelor . . .	» —30
No. 5. Economia vitelor sau zootehnia generală	» —30
No. 6. Agrologia sau cunoașterea pământurilor și mijloacele de a le îmbunătăți	» —30
No. 7. Agricultură generală. Lucrarea pământului. Instrumente de măruntit pământul	» —30
I. Russu-Șirianu: La Roma, schiță din călătorie	» 2—
Dr. E. Babeș: Diagnoza	» 3—
A. Cosciuc: Nutrirea animalelor de casă (op. premiat)	» 1.50
Stelian Russu: Foiletoane	» 1—
A. O. Maior: Bibliot. copiilor, vol. II.	» 1.60
» » » v. III și IV.	» 1—
Isidor Ieșan: Românii din Bosnia și Herțegovina în trecut și prezent . . .	» 1.50

„Impresii de teatru din Ardeal“

de Zaharie Birsan.

Prețul 2 coroane.

plus 20 fileri porto.

La fiecare carte rugăm a se mai adăuga 5—10—30—20 fileri pentru porto, poștal.

Comandele de cărți etc. precum și prețul lor să se adreseze către: Librăria »Tribunei«. Arad str. Deák ferencz 20.

Posta Administrației.

Ioan Barbulescu. Cutina. Abonamentul d-v. acum e plătit până la 1 Mai 1910.

Redactor responsabil: Iuliu Giurgiu.

»Tribuna« institut tipografic, Nichin și cons.

Credit pe ipotecă, pe cambiu
și pentru oficianți
mijlocește

Herzog Sándor

A R A D,

str. Weitzer János 15.

Telefon nr. 376.

Fotografierile cu electricitate a lui

DAJKOVITS

Pe timp înourat și întunecos sânt cele mai acomodate.

== »Saspalota« în Oradea-mare — Nagyvárad. ==

ANUNȚ.

Se caută

un tânăr cvalificat și cu praxă, care poșede perfect limba statului, într'o cancelarie notarială. Salar 800—1000 cor. anual. Doritorii de a ocupa acest post să se adreseze la Administrația »Tribunei«.

Ministerul Finanțelor.
Direcțiunea Comptabilității Generale
a Statului și a Datoriei Publice.
Datoria Publică.

Nr. 145860.

14 Ianuarie 1910.

Publicațiune.

A 14-a tragere la sorți a titlurilor de rentă 5% amortizabile din 1903, împrumutul de Lei 185,000.000 se va efectua în ziua de 16 Februarie / 1 Martie 1910, ora 10 a. m. în sala specială a Ministerului de Finanțe, conform dispozițiilor stabilite prin regulamentul publicat în »Monitorul Oficial« Nr. 245 din 7 Februarie 1906.

La această tragere se vor amortiza titluri în valoare de Lei 1,027.000 în proporția următoare:

37 titluri de câte 5.000 Lei	185 000
124 » » » 2.500 »	310.000
304 » » » 1.000 »	304.000
456 » » » 500 »	228.000

911 titluri pentru o valoare nominală de Lei 1,027.000

Publicul este rugat a asista la tragere.

Directorul Comptabilității Gen.
a Statului și a Datoriei Publice.

S. Quintescu.

S'au ieftinit cărbunii.

Care de acum își câștigă sau abonează cărbuni și cochs pentru iarnă, economisește 25%!

100 Klgr. cochs de fabrică de gaz cor. 4*60.

100 Klgr. cărbuni de piatră salon de Prusia cor. 4*60.

100 Klgr. cărbuni de piatră salon de Jil c. 4*—.

100 Klgr. cărbuni de lemn fără praf cor. 6*—.

100 Klgr. de cărbuni pentru fauri cor. 4*60.

Róth József mare neguțator de cărbuni

Arad, Eötvös-u. 3.

Nr. Telefonului 63.

Pentru fabrică, mori precum și pentru trierat expediez cărbunii de Prusia de calitate cea mai bună.



Procurați

dela librăria „TRIBUNEI“

Arad, str. Deák Ferencz 20

„Cantorul Bisericesc“

aranjat de

GEORGE BUJIGANU

învăț. în Deliblata.

Cel mai practic op bisericesc, cea mai bogată antalogie a cântărilor bisericești la români.

Indispensabila lui necesitate o documentează iuțala cu care a trecut prima ediție în un an 1000 exemplare.

Opul să extinde pe 444 pag. octav mare pe 2 coloane, litere latine, tipar roșu-negru. Cuprinde rînduiele tuturor sărbătorilor de peste an, precum și tipul bisericesc Op aprobat de consistor!

Legătură artistică, confecționat la prima compactorie din Budapesta.

Prețul unul exemplar broșat 10 cor. legat în pânză frumos aurit 12 cor., legătură lux 1/2 piele 14 cor. Lux nu se mai află, numai după comanda specială bucata 16 cor. plus porto postal 60 fil.

Fiecare exemplar e provăzut cu scuti-toare (tock).

Intrebuințarea »Cantorului Bis.« dispensează pe toate celelalte cărți bisericești, ca: mineiul, triodul, pentecostarul, molitvelnicul etc.

Pe table e gravată sfânta Treime și cei 4 evangeliști, după Smigelschi.

Raritate bisericească, mai câteva exemplare de vânzare.

Cel mai frumos dar de sărbători bisericilor și specialiștilor bisericești.

Administrația tipografiei și librăriei „Tribunei“.



AVIS!

Aduc la cunoștința onoratului public că am închiriat restaurantul „Grand Bierhalle“ în palatul consistorial din Sibiu, unde sub numirea

Grand-Restaurant Brote

voiu servi mâncări bine pregătite, bere de Steinbruch și vinuri alese.

Primesc abonamente la masă pentru amiaz și cină.

Cu toată stima:

Liviu Brote, Sibiu.

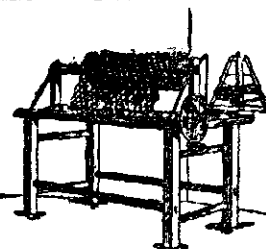
Oltoi și vlăstare de vie!

Deja de acum mă angajez pentru expediere pentru toamna anului acesta sau pentru primăvara anului viitor.

Prin lărgirea stabilimentului meu sunt nevoit a opera în comun în asociație cu proprietarii de vie sau cu neguțatorii.

Corespondență în limbile: română, germană și ungurească. Adresa:

Alexandru Szűcs fiul, proprietar de vie Bihardioszeg.



Cele mai excelente instrumente pentru săparea de

fântâni arteziene

le pregătește și expediază

VÁRADY LAJOS

fabrică de instrumente

H.-M.-Vásárhely, VI., Ferencz-utca.

Nu trebuie să anteprenori; domeniile, comunele, singuraticii: singuri pot face săparea cu instrumentele mele.

— Primul lucrător mijlocesc. —

Recomand și mașini pentru impletitul de sîrmă.

Catalog de prețuri trimis gratis și franco.

— Premiat la 6 expoziții. —

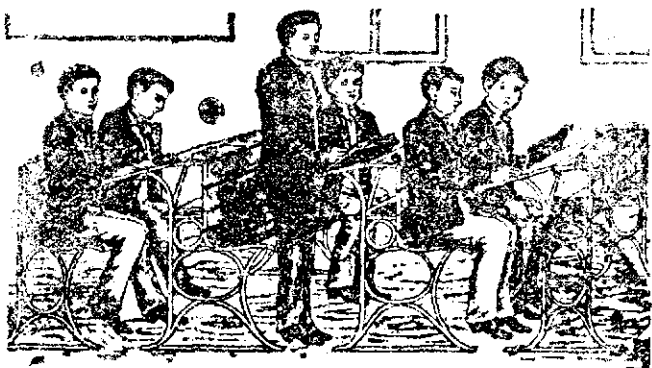
La NAGYENYED
Cam. Alsófehér

să se adreseze,
cine dorește a-și procura varietăți autentice de :

Pomi roditori
arbori pentru alee, plante de ornament, conifere, plante de împrejmuire, fructe cu boabe, puiți, etc

Vițe altoite
(calitate superioară)
viță europeană și americană cu și fără rădăcini
(Catalog instructiv la cerere gratuit).

FISCHER & Comp
Pomi Vii



Cele mai moderne
mobile de fier și aramă
și cele mai practice
bănci higienice de școală
și mobilarea locuințelor, hotelurilor, spitalelor și

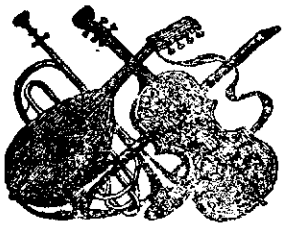
a școlilor, precum și obiecte fabricate din cele mai bune materiale din țară, lucrările cele mai solide de artă și construcție se livrează numai de către firma

Bennhardt Rezső utóda

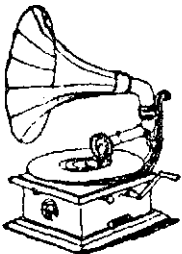
Brassó, str. Fekete nr. 33.

— Tot acolo e cancelaria și fabrica montată cu cele mai noi mașinării. —

Babós Béla fabricant de instrumente muzicale în
Sibiu, (Nagyszeben) Piața-mică 24.



Unicul fabricant în Sibiu.
Cel mai ieftin și cel mai bun depozit de cumpărat pentru orice instrumente, precum: violine, țiter, clarinete, harmonice, și totfelul de instrumente de suflat din alamă, etc.



Cele mai bune și mai ieftine corzi de violine. Mare depozit de Gramofoane în diferite mărimi, precum și Scala-Record. Mare asortiment de plăci pentru gramofoane cu prețuri ieftine. Comandele se efectuează prin trimiterea banilor înainte sau prin rambursă. Reparaturile se execută artistic și cât se poate de prompt.



Primul institut sudungar de auritură artistică
a lui **E. I. SPANG**
sculptor și auritor

TEMESVÁR - Erzsébetváros
strada Templom Nr. 5.

Premiat cu diploma de onoare și cu medalia de aur în București, și cu alte medalii de argint la diferite expozițiuni.

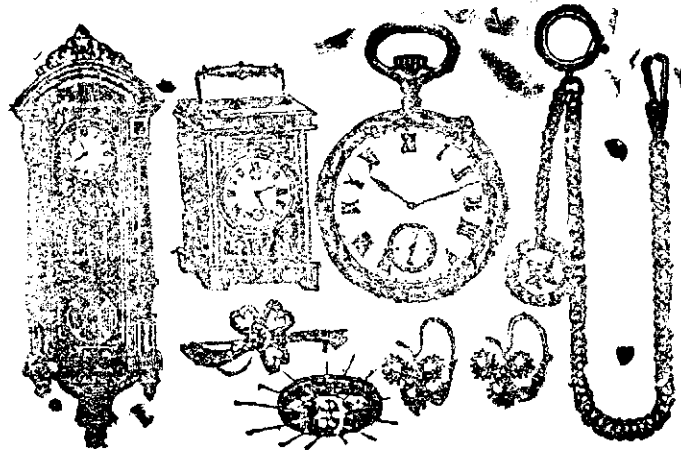
Face cu prețuri moderate:

— iconostasuri, altare —
— amvoane, jertfelnicuri, —

primește renovarea și aurirea iconostaselor vechi, altarelor, a jertfelnicilor și a amvoanelor, precum și a tot felul de lucrări în — — — — — bransa aceasta. — — — — —

IOSIF SCHULLER, optic și orologier

SIGHIȘOARA (Segesvár) Bayergasse 20.



Cea mai ieftină sursă de cumpărare a totfelul de orloage de buzunar și de părete și orloage deșteptătoare, precum și articile optice.

Prăvălie de obiecte de aur și argint signate oficial.

Inele de logodnă după măsură.

Toate lucrările de bransa aceasta se execută cu specialitate, garanță și cu prețuri ieftine.

TH. SCHMIDT — mai nalt —
v.d. Fried. Klein

fabrică de parasoale

Sibiu — Hermannstadt, Reispargasse Nr. 7.

Mare asortiment de
parasoale,
ploiere,
și entoutcas
(pentru ori-ce ocaziune)
de la cele mai ieftine până la
cele mai fine.

Magazin bine asortat de materii de mătăsă pentru umbrele și ploiere, jumătate mătăsă și bumbac de calitate excelentă pentru pregătirea și îmbrăcarea lor.

Prețuri ieftine.
Serviciu culant.
Export în mic și mare.

Reparaturile se execută prompt și cu cea mai mare punctualitate.

COLOREAZĂ ȘI CUREȚEȘTE
VARGA ȘI NAGY

în **ORAEA-MARE-NAGYVARAD.**

Colorează și curățește tot felul de vestimente procești, bărbătești, de dame, blouze de mătăsă, costume de batist, draperii la ferestre, și mantale de piele. Dantele și panglici de mătăsă după modele dorite.

În caz de doliu, orice vestmânt în mod excepțional se colorează negru.

Depozitul nostru e în Nagyvárad. Szt. János u. 48.
Întreprinderea: Fekete sas palota, pasagé 26.

NOTH JÓZSEF

măstru de sculptură în piatră,
— Segesvár, Seilergasse —

Recomand on. p. t. public depozitul meu bogat și bine asortat de

Monumente de morminte,
din diferite marmoră granit, syenit,
abrador și piatră tare de arină, etc.
cu prețurile cele mai moderate.

Mai departe mă recomand pentru executarea a tot felul de lucruri de zidărie, ce cad în bransa mea. Schițe și preliminare de spese stau fr. la dispoziție.



S'a deschis | S'a deschis |

MARELE HOTEL

SAVOY

In cea mai frumoasă stradă a capitalei în loc liniștit și elegant.

Budapesta, VIII, József-körut 16.

Otelul cel mai modern și mai nou din capitală. 120 de odăi și saloane. Încălzire centrală cu aburi. In fiecare odaie apeduct pentru apă rece și caldă. Lift. Vacuum cleaner. Luminajie electrică. Săli de conversație. Comoditate foarte mare. - Sală de mîncare și cafenea elegantă. Telefon interurban. Prețuri moderate, odăi dela 3 coroane în sus, cu încălzit și luminat la olaltă. Aranjament modern conform cerințelor sanitari. Circulație de tramway electric cu toate gările.

MEGYERI IMRE

văpsitor de haine, curățitor chimic, broderie, și institut pentru spălatul rufelor cu aburi, în ALBA-IULIA - Gyulafehérvár. Széchenyi-u. (lingă biserica călug). Primește curățiri lucioase și fine, curățire de trusouri, albituri de desupt, de masă și de pat, perdele și ori-ce lucruri din bransa aceasta cu prețuri foarte moderate. Curățire și clopsitorie chimică de tot-felul de haine pentru bărbați și femei, pardesii fără a le desface, apoi materii de mobile, perdele, dantele etc., cu prețurile cele mai moderate.

Fond. în a. 1860.

NÁDER J.

măiestru

ARAD, palatul minoritan.

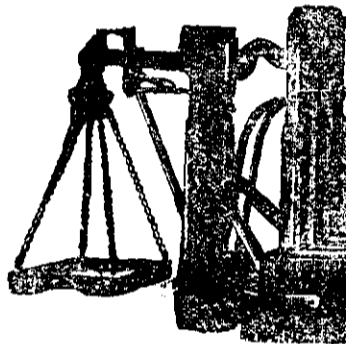
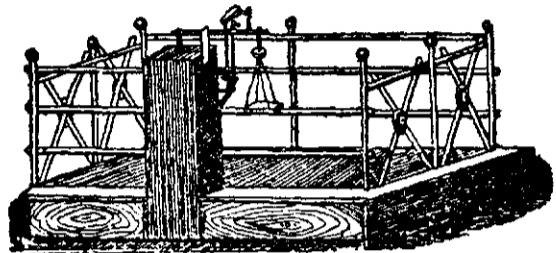
Ține în magazin cele mai excelente cuțite de buzunar cu tăiș englez și Solingen, cuțite de bucătărie din oțelul cel mai bun ș. a. cuțite pentru curățitul legumelor, pentru tăiatul prăjiturilor, pentru carne, șuncă, salamă și cuțite pentru caș. Cuțite pentru măcelari și cărnățari, de junghiat și pentru curățitul intestinelor.

Pentru barbieri și frizeri: mașini de tuns, briciuri foarte fine, ascuțite, precum și articii mănători. — Recvizite de masă din Alpacca și pafon, de prima calitate. — Ori-ce reparări de bransa aceasta precum și ascuțire, le execut în atelierul meu, instalat cu electricitate, pe lângă — — prețurile cele mai moderate. — —

Prima fabrică de cumpene și greutăți din Brașov.

PAUL WIDMANN

Brașov-Brassó, Korház-u. 62.



Recomandă tot-felul de: cumpene și cântare, balanse-zecimale, centimale și cumpene-pod, precum și greutăți cu prețurile cele mai moderate. - Serviciu conștițios.

Se primesc reparări și autenticări din nou.

: Abonați și răspândiți :
— în toate părțile —**„TRIBUNA“**cereți în toate hotelurile
cafenelele și ospătăriile.**SCHAEFER RICHARD GÉZA**

lăcătar tehnic,

pentru zidiri, instalare de apeduct și canalizare în
ARAD, strada Batthyányi Nr. 17.

Pregătește cordoane pentru râuri, trepte și balcoane, vetre de fier din fier făurit.

Atelier de instalare:

Rățele de țevi pentru apeduct. Jașuri fără miros. Pissoare, spălătoare, odăi de baie și aranjare de ori-ce sistem — — pentru încălzire centrală. — —

NOUTATE! Mode de cogulare de autogen sau automat cu ajutorul acetilenului sau oxigenului, prin ce obiectele stricate pregătite din fier făurit, oțel, fier vărsat și aramă în modul acesta se pot repara ușor, conform scopului.

Anunțuri

primește administrația „Tribunei“, pe lângă : prețurile cele mai moderate.

ZOMBOR SANDOR ortoped și fabricant de instrumente medicale. -

Am onoare a aduce la cunoștința on. domni medici, că am deschis în **Oradea-mare—Nagyvárad Uri utcza nr. 26,** un atelier pentru instrumente medicale,

conform cerințelor moderne de azi, unde se pregătesc tot-felul de instrumente specialiste și alte mașini de bransa aceasta și primesc și repararea, - ascuțirea, lustruirea și nichelarea acestora. — Pregătesc după cel mai nou sistem aranjamente de spital, mese pentru



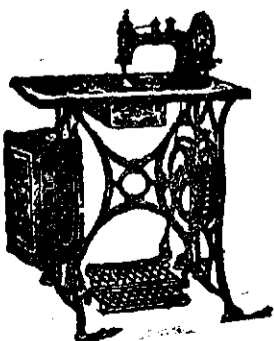
operație și pentru examinare, dușuri pentru instrumente speciale și de legat, precum și membre artificiale mașini orthopede pentru umblat și pentru îndreptarea corpului, etc. corsete artificiale ș. a. Comandele din provincie se execută prompt și conștițios. — —

BALOG GEZA

Depozit de biciclete și mașini de cusut, atelier de reparat

Vârșeț — Versecz, str. Deák Ferencz Nr. 3.

Filiale: Becicherecul-mare, Fő-ut și colțul str. Martintz.

Depozit de totfelul de
mașini de cusut și biciclete

din țară și din străinătate precum și totfelul de părți de-ale acestora cu prețuri foarte ieftine.

Atrag tot odată atențiunea on. public asupra celor mai bune ace ale mele pentru mașini de cusut.

Reparaturile se efectuează prompt și ieftin.

Garanție pe 6 și 10 ani.

Croitorie nouă engleză și franceză pentru femei

Arad, Szabadság-tér 17.

După absolvirea cursului în Drezda, pe baza experiențelor de mai mulți ani câștigate atât în străinătate, cât și în Budapesta, sub firma Wittenberger H. și Jaczkó József am deschis o

confecție pentru dame,

unde se pregătesc conform gusturilor celor mai rafinate cele mai elegante toalete engleze și franceze.

Pentru convingere rugăm binevoitorul sprijin al onoratorilor dame.

Cu deosebită stimă:

Jaczkó József.

BENEDEK SÁNDOR orologier și giuvaergiu -

Cluj—Kolozsvár, Wesseléni M.-ut nr. 13. (Lângă banca »Coroana«.)

Își recomandă asortimentul bogat de **oroloage și giuvergi-**cale cu prețuri foarte avantajoase și lucrato în cel mai în sistem.

Obiecte de saloan de argint veritabil și argint de China în mare asortiment; tacâmuri de masă din argint se pregătesc după prețul curent de zi. **Oroloage** veritabile »Omega« pe lângă garanție de 10 ani. Serviciu prompt și solid. Prețurile cele mai moderate.

Acei cari cer cu provocare la ziarul „Tri-buna“ primesc **catalo-**gul **gratuit** și porto-franco acasă.

Comandele din provin-cie se efectuează prompt și conștientos.



— Telefon pentru oraș și comitat Nr. 318. —

Atelierul special de reparat
al renumitelor firme:

SCHMEREK & SZABÓ

— Temesvár-Jószefváros, Bonnáz-u. 14. —

Primește tot-felul de reparări și tran-sformarea motoarelor cu benzin, gaz și ulei brut, precum și repa-rări de automobile, bastimente, și biciclete-motor.

Depozit de articlii tehnici.

Filtre magnetice. Unsori.

— Material de condensatiune. —

Arzătoare cu acetilen.

Material pentru instalări cu electricitate.

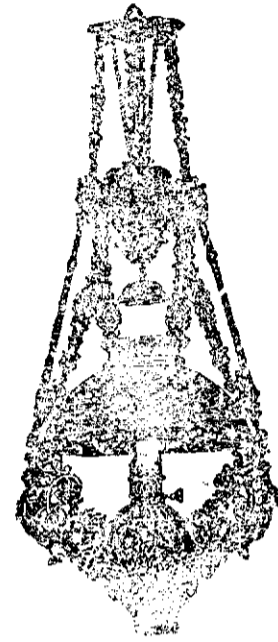


Deschidere de prăvălie de sticlării și porțelan.

Fac cunoscut on. public din Vârșeș și jur, că în piața Francisc Iosif, colțul casei dlui Vasa Petrovits am deschis o nouă

prăvălie de sticlării, porțelan, icoane, oglinzi și lampe.

Incadrări de icoane se fac conștiințios, prompt și cu prețuri foarte ieftine.



Primește lucrări de sticlă pentru zidiri și le pregătesc în atelier și afară cu prețuri foarte ieftine.

Garnituri de sticlă și serviciu alb pentru masă.

Roagă binevoitorul sprijin:

MARKUS EISER, Versec.

MOBILE BUNE

cu prețuri favorabile

se găsesc în fabrica de mobile a lui

Reisz Miksa

Békéscsaba.

în

Nagyvárad

Sas-utca Nr. 7.